



# La preparación de la Cruzada Nacional de Alfabetización



#1240

Es conveniente hacer un pequeño recorrido histórico de las etapas que han sido alcanzadas ya en el proyecto de alfabetización. Quince días después del triunfo de la Revolución, la Dirección Nacional del Frente Sandinista y el Gobierno de Reconstrucción Nacional, por conducto del Ministerio de Educación, nombraron al Compañero Fernando Cardenal, Coordinador de la Cruzada Nacional de Alfabetización y le instruyeron para que comenzara a organizar el equipo que bajo su cargo habría de planificar la Cruzada Nacional de Alfabetización. Ya desde antes del triunfo, un equipo de trabajo del Frente Sandinista de Liberación Nacional había elaborado un ante-proyecto de alfabetización que sirvió de punto de partida para la planificación posterior.

El primer paso realizado por la Coordinación Nacional fue el de estudiar las experiencias de alfabetización que se habían dado en países hermanos tales como Cuba, Mozambique, Gineabissau y Cabo Verde, etc. y consultar a los expertos en la materia, tales como el Profesor Pablo Freyre, algunos asesores de la UNESCO y la OEA, etc.

De este estudio se extrajeron aquellos elementos que respondían a las necesidades y a la realidad del proceso nicaragüense. Inmediatamente se iniciaron varias tareas paralelas, la primera de las cuales fue la definición del método y la elaboración del contenido programático de los manuales y cuadernos de alfabetización.



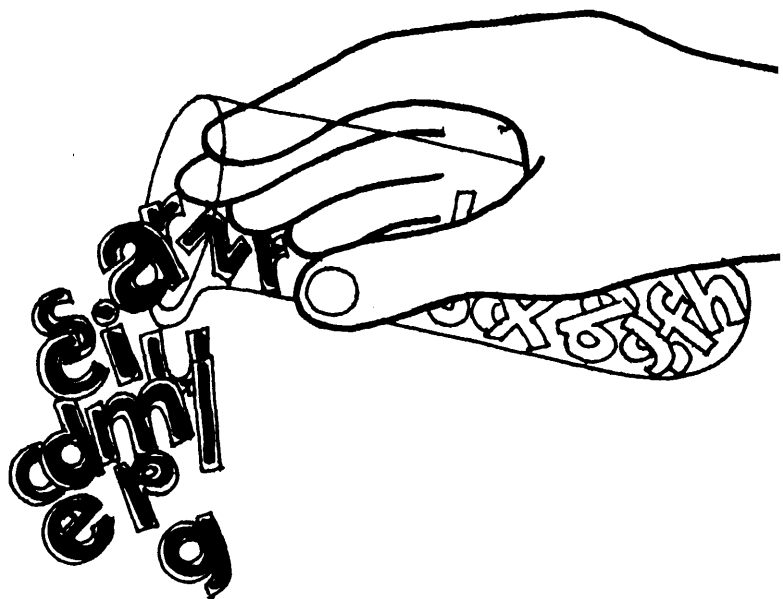
El método que va a usarse en la Cruzada Nacional de Alfabetización se inspira, en parte, en métodos anteriores, tales como el de Pablo Freyre, la experiencia metodológica de la República de Cuba y otras similares pero se completa con particularidades muy nicaragüenses. Podemos decir que este método consta de los siguientes momentos: se escogieron, en primer lugar, los temas del contenido del Cuaderno de Alfabetización. Estos son 23 temas ligados todos con el proceso revolucionario y con los puntos del Programa de Gobierno de Reconstrucción Nacional. Así, por ejemplo, el primer tema se refiere al máximo héroe de Nicaragua, Augusto C. Sandino; el segundo tema se refiere al fundador del Frente Sandinista y Comandante en Jefe de la Revolución, Carlos Fonseca. Otros temas se refieren a puntos del Programa de Gobierno, tales como la vivienda, la salud, la definición de la política internacional, etc., otros se refieren a los Comité de Defensa Sandinista (CDS), la Juventud Sandinista (J.S.), el Ejército Popular Sandinista (E.P.S.), etc. Una vez seleccionados estos temas, se escogió para cada uno de ellos una imagen que, ordinariamente, es una fotografía, la cual expresa, en forma visual, algunos elementos fundamentales del tema. Esta imagen servirá, en el momento de la alfabetización, para crear lo que, en el método de Pablo Freyre, se llama la "etapa psico-social".

El capacitador presentará la imagen al grupo de alfabetizandos y promoverá un diálogo alrededor del tema que la imagen sugiere. Este es un momento de fuerte contenido político, no sólo por lo que se supone que va a expresar ese diálogo, sino por el hecho de dar la palabra a las masas populares, sobretudo a las masas campesinas. En efecto, a través de este momento metodológico, psico-social, se recupera la tradición oral de nuestro pueblo, se la reafirma como una de nuestros más grandes valores y se da la palabra al pueblo para que grupalmente exprese su lectura de la realidad y reflexione sobre su proceso de liberación.

Es probable que, más de un campesino, vivirá por primera vez en este momento la experiencia de expresar en público la visión que personalmente tiene de la realidad nicaragüense.

De esta primera etapa, que es una etapa de decodificación de la imagen motivadora, una etapa analítica, política, oral y psico-social, se pasa a un segundo momento metodológico: un momento de síntesis en el cual se extrae una frase que de alguna forma condensa alguno de los elementos fundamentales del con-

# EL METODO



tenido del tema. Así, por ejemplo, en el primer tema que se relaciona con Augusto C. Sandino se extrae la frase "Sandino Guía de la Revolución". Esta frase, además de relacionarse con los puntos esenciales del tema, da pie a que se extraigan de ella, en forma analítica, los elementos necesarios para el aprendizaje de la lecto-escritura. En la palabra "la Revolución", por ejemplo, están contenidas las cinco vocales que han de utilizarse en la primera lección.

Un último momento metodológico es aquel en el cual, a partir de las letras y sílabas aprendidas, se construyen nuevos elementos promoviendo la creatividad del grupo alfabetizando.

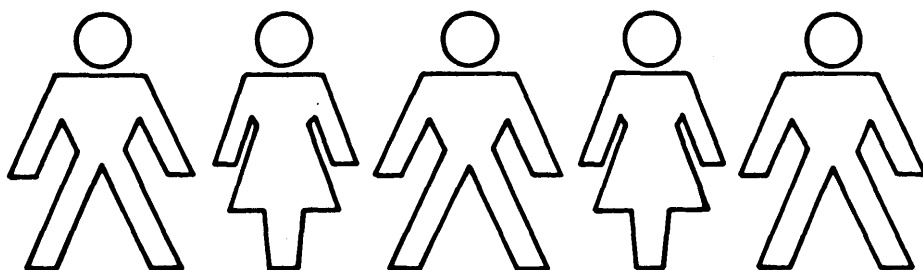
Como puede verse, el método tiene algunas semejanzas con otros métodos utilizados en otras regiones y por otros expertos, pero tiene también particularidades nicaragüenses.

A partir de estos principios metodológicos se ha elaborado el cuaderno-cartilla de alfabetización que ha de ser utilizado por los alfabetizandos y los capacitadores.

Se ha preparado también un cuaderno para el aprendizaje de las operaciones aritméticas fundamentales: suma, resta, multiplicación y división.

Estos serían los dos textos básicos en la Cruzada de Alfabetización. Existe además un Manual o Guía para el Alfabetizador y un Manual del Brigadista, en ellos, además de las explicaciones metodológicas adecuadas para realizar la tarea de la alfabetización, se añaden algunas orientaciones pedagógicas, organizativas y políticas.

# EL CENSO



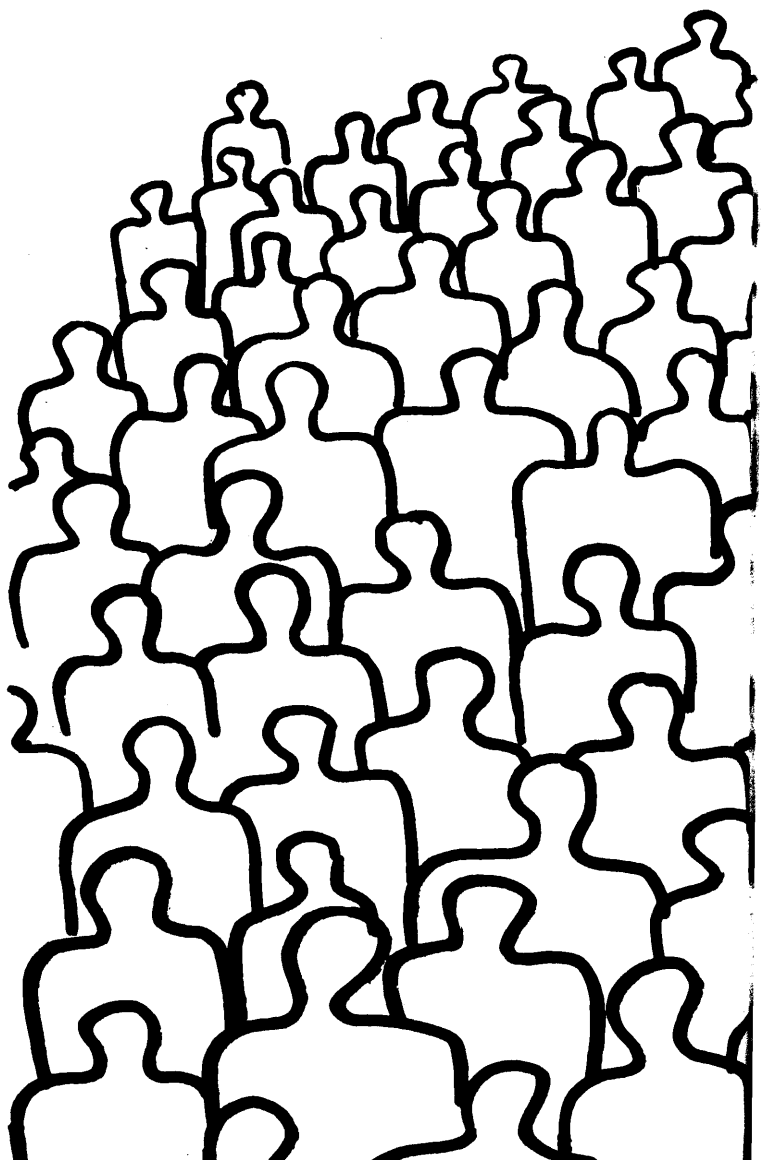
Al mismo tiempo que se definía el método y se elaboraba el contenido programático de la alfabetización se comenzó a organizar y realizar el Censo Nacional de la Alfabetización cuya meta era censar a toda la población nicaragüense mayor de 10 años para descubrir o detectar los siguientes informes: quién sabe leer y escribir y quién no sabe, cómo se llama, dónde vive, qué oficio u ocupación desempeña, qué disponibilidad tiene para aprender o para enseñar. Se detectaba también, a través de la boleta censal, la disponibilidad de locales y algunos otros elementos.

Se tomó como unidades censales la familia y el lugar de habitación. Este censo, como todo censo nacional, debía de haber exigido, normalmente, un costo sumamente elevado y un largo período de tiempo. Sin embargo, partiendo de la estrategia de la convocación de las masas populares, se confió a las organizaciones de masas la responsabilidad de la tarea, logrando un costo muy bajo en tiempo y dinero. La parte técnica fue realizado por el Instituto Nacional de Estadística y Censo de Nicaragua (INEC), pero los encuestadores fueron extraídos de las organizaciones populares de masas.

Tras una preparación breve, pero intensa, se les distribuyó a lo largo de toda la República, llevando a cabo, en un período no mayor de dos semanas, el empadronamiento de toda la población mayor de 10 años.

Una vez realizado el censo se procedió a su procesamiento. La idea inicial era de procesarlo por medio de máquinas computadoras, pero el volumen de boletas era tal, que hubiera sido necesario utilizar durante dos semanas continuas todas las computadoras existente en ese momento en el país y todos los técnicos del ramo.

Esta decisión hubiera tenido efectos negativos inaceptables para la economía nacional. Por lo tanto, se tomó la decisión de procesarlo manualmente. Para ello, se preparó a un número de cerca de 2.500 codificadores voluntarios, los cuales en un período también breve, pero intenso, fueron tecnificados para llevar a cabo la codificación la cual fue realizada en 10 días.



**INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICAS Y CENSOS (INEC)**  
**CENSO DE LA CRUZADA NACIONAL DE ALFABETIZACION**

**NICARAGUA: POBLACION TOTAL Y POBLACION ANALFABETA DE 10 AÑOS Y MAS,  
TASA DE ANALFABETISMO Y RECURSOS PROBABLES PARA ALFABETIZAR POR  
ZONAS Y DEPARTAMENTOS DE LA REPUBLICA**

Zonas y Departamentos	Población Censada de 10 y más años	Población Analfabetas 10 y más años	Tasas de Analfabetismo			Población de 15 y más años que se declaró dispuestos a enseñar	Relación Alfabeto Analfabeto
			Total	Urbano	Rural		
<b>LA REPUBLICA</b>	<b>1,439,474</b>	<b>722,616</b>	<b>50.20</b>	<b>30.04</b>	<b>74.92</b>	<b>266,501</b>	<b>1/3</b>
<b>Zona del Pacífico</b>	<b>857,406</b>	<b>354,822</b>	<b>28.06</b>	<b>26.35</b>	<b>65.80</b>	<b>199,599</b>	<b>1/2</b>
Chinandega	116,795	57,707	49.41	82.88	66.43	21,827	1/3
León	152,034	71,698	54.34	32.17	76.77	20,047	1/4
Managua	398,016	109,888	27.61	21.65	55.80	104,788	2/4
Masaya	93,312	43,770	45.91	36.42	60.78	15,445	1/3
Granada	62,847	26,702	12.89	30.21	63.19	11,349	1/3
Carazo	49,745	19,765	39.73	24.53	61.60	11,025	1/2
Rivas	54,178	25,292	47.56	36.34	60.63	10,198	1/3
<b>Zona Central Norte</b>	<b>399,735</b>	<b>266,812</b>	<b>66.74</b>	<b>43.95</b>	<b>80.26</b>	<b>51,103</b>	<b>1/6</b>
Chontales	51,747	31,769	61.39	34.25	79.48	3,380	1/4
Boaco	49,116	34,843	70.94	40.11	82.59	5,239	1/7
Matagalpa	95,432	68,011	71.24	58.07	85.06	8,831	1/8
Jinotega	36,607	39,702	70.14	33.84	81.19	6,527	1/7
Estelí	52,860	27,671	52.34	32.78	68.85	10,169	1/3
Nueva Segovia	53,346	36,818	69.02	42.40	81.00	6,740	1/6
Madriz	40,627	27,998	68.91	43.32	79.48	5,217	1/6
<b>Zona del Atlántico</b>	<b>140,934</b>	<b>100,482</b>	<b>78.07</b>	<b>33.41</b>	<b>82.64</b>	<b>15,888</b>	<b>1/9</b>
Río San Juan	16,682	12,593	75.49	33.87	83.40	1,962	1/7
Zelaya	124,252	83,384	71.76	29.97	81.33	13,926	1/9

Dado lo extenso de los informes recogidos por las boletas censales, para este procesamiento se escogieron únicamente aquellos datos cuya información era absolutamente necesaria para planificar la Cruzada Nacional de Alfabetización, dejando, para un momento posterior, el procesamiento por computadoras de todos los datos de la boleta censal a través de una muestra representativa.

Los resultados del procesamiento manual nos revelaron los siguientes informes: el número de personas que sabían leer y escribir y el número de personas que no sabían leer y escribir, distribuidas por edades y sexos, a niveles nacionales, departamentales y municipales.

Estos informes daban base para organizar la preparación de las Brigadas de Alfabetización y conocer la relación que existía entre alfabetizados y alfabetizandos potenciales.

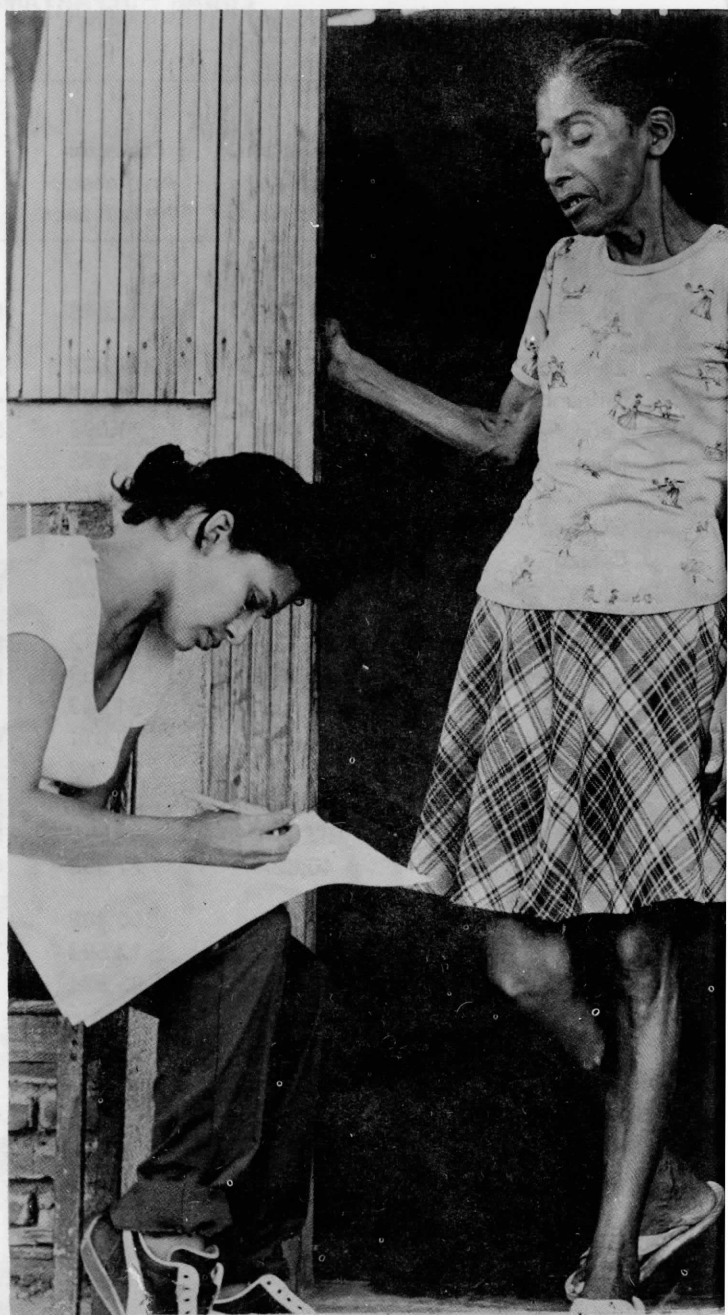
Resultados del censo: el censo reveló en cifras globales una tasa del 50 % de analfabetos en la población mayor de 10 años. Hay datos interesantes, como son, por ejemplo, los que se refieren a la población infantil comprendida entre 10 y 14 años. Este sector de edad totaliza el 21 % del universo de analfabetos.

Se descubrió que la población infantil entre 10 y 14 años tiene niveles de analfabetismo sumamente elevados sobre todo en el sector rural, llegando a alcanzar en algunas regiones del campo tasas del 74 hasta del 80 %. Esto es una prueba empírica de la estafa de la escuela somocista, y un grito de alerta para el futuro de la Revolución y de la Educación en el país.

Otro dato interesante es la relación de 1 a 3, es decir que contamos potencialmente con una persona disponible a alfabetizar por cada tres analfabetos existentes en el país. Claro que esta es una tasa a nivel nacional que varía según las regiones. Ordinariamente hay superavit en las ciudades y en el sector rural hay déficit.

En términos políticos este es un dato sumamente interesante, supone que ya desde el momento en que se hizo el censo existía una grandísima disponibilidad de la población alfabetizada para participar en la Cruzada Nacional de Alfabetización.

Los expertos consideran que una relación de 1 alfabetizador por 20 alfabetizandos, es una relación pedagógicamente muy positiva, por lo tanto, aún con los posibles fallos futuros, hay posibilidad de alcanzar una relación sumamente





interesante, sobre todo si se toma en cuenta que muchas personas no manifestaron su disponibilidad para alfabetizar por el hecho de que piensan erróneamente que ésta es una tarea sumamente complicada.

Consideramos que, a medida que avance la publicidad y la información sobre la sencillez del método y su accesibilidad a toda persona corriente, va a aumentar la disponibilidad por parte de los futuros alfabetizandos y alfabetizadores.

Por otra parte, un dato interesante desde el punto de vista político es el que nos revela que, en términos relativos, hay más disponibilidad para alfabetizar en la población de la zona del Atlántico que en el resto del país, más disponibilidad en la población de la zona Norte, que en la zona Central y del Pacífico y más disponibilidad en la región Central que en la región del Pacífico. Es decir, que la disponibilidad para alfabetizar aumenta en proporción directa a la distancia de la Capital y de la región del Pacífico.

En base a esto se ha dividido el país en dos zonas: la zona urbana y la zona rural. Para la zona urbana se utilizará, como estructura fundamental, la de los Comités de Defensa Sandinista. Para la zona rural se utilizarán las estructuras del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA), Juventud Sandinista "19 de Julio" (JS), Asociación de Trabajadores del Campo (ATC), Asociación Nacional de Educadores Nicaragüenses (ANDEN), y las estructuras del Ministerio de Educación (M.E.)

Está previsto, pero como práctica excepcional, la utilización, en algunos casos, de otras estructuras: la alfabetización de los trabajadores al interior de las empresas, etc.

Esta división conlleva dos grandes grupos de alfabetizadores: los Alfabetizadores Populares (A.P.), y el Ejército Popular de Alfabetización (E.P.A.)

Los Alfabetizadores Populares estarán compuestos por todos aquellos alfabetizadores voluntarios que, en sus horas no productivas, alfabetizarán en las zonas urbanas: amas de casa, trabajadores, empleados del Estado y todos aquellos que deseando alfabetizar no pueden desplazarse tiempo completo al campo o a la montaña, por varios meses.

El Ejército Popular de Alfabetización estará compuesto por los alfabetizadores que pueden desplazarse por varios meses, a tiempo completo, a las regiones del campo y montaña para realizar la tarea de la alfabetización. Debido a estas exigencias el Ejército Popular de Alfabetización

estará compuesto fundamentalmente por voluntarios de las escuelas secundarias, universitarios y maestros.

Participarán también, algunos grupos organizados de alfabetizadores venidos de otros países, que simbólicamente representen la solidaridad de todos los pueblos y gobiernos amigos que, a través del mundo, apoyan la Gran Cruzada Nacional de Alfabetización de la Revolución Popular Sandinista. Así por ejemplo, el Ministerio de Educación de España ha garantizado y puesto a la disposición del Ministerio de Educación de Nicaragua un contingente de 100 maestros que vendrán a participar en la Cruzada Nacional de Alfabetización. Así mismo, participarán los maestros cubanos que actualmente refuerzan el sistema escolar primario en las zonas rurales y se han recibido, hasta la fecha, ofertas de participación por parte de la Unión Internacional de Estudiantes (30 universitarios de 30 países distintos), de un contingente de maestros costarricenses y 50 maestros peruanos.